

ADEL AJILI

Judicial Interpreter & Translator – Arabic (FR / AR / EN)
Institutional Missions – Sensitive Investigations & Proceedings

Phone: +33 6 71 93 08 50 (France) | +44 7735 389966 (UK)

Email: adel_ajili@yahoo.com

PROFILE

Trilingual judicial interpreter and translator (French, Arabic, English) with proven experience in linguistic analysis, interpretation and translation of sensitive criminal, administrative and medical cases. Experienced in demanding institutional environments including justice, law enforcement, healthcare and public services, with strict adherence to confidentiality, neutrality and professional secrecy.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Judicial Interpreter & Translator – Arabic (FR / AR / EN) – AFG (September 2025 – Present)

- Interpretation and translation for judicial and administrative investigations
- Linguistic analysis of criminal proceedings and sensitive case files
- Transcription and translation of audio, video and messaging content (WhatsApp, SMS, social networks)
- Linguistic support for institutional services under the Ministry of Justice and Ministry of the Interior
- Interpretation support during investigative procedures and interviews
- Strict compliance with confidentiality, neutrality and institutional loyalty obligations

Remote Interpreter – Arabic (FR / AR / EN) – DALIS UK (February 2026 – Present)

- Remote interpreting via phone and video (OPI / VRI)
- Interpretation for police investigations, legal services and social services
- Medical interpretation between doctors and Arabic-speaking patients
- Facilitation of communication in hospitals, clinics and healthcare consultations
- Real-time interpretation in sensitive and high-pressure situations
- Strict adherence to confidentiality, neutrality and professional ethics

Translator & International Buyer – AGS Consulting (November 2024 – Present)

- Translation and analysis of professional and institutional documents
- Supplier sourcing and selection in Europe, North Africa and Asia
- Trilingual negotiation of prices, lead times and contractual terms
- Intercultural coordination and contract drafting

Transport Buyer – UPS Supply Chain Solutions (October 2022 – October 2024)

- Management of international tenders (import, export, cross-trade)
- Trilingual negotiation of rates and contractual conditions
- Supplier performance analysis and cost optimization
- Work in highly standardized, high-pressure international environments

Buyer – U.S. Embassy Paris (January 2022 – August 2022)

- Public procurement management for the U.S. government
- Tendering, contract management and regulatory compliance
- Coordination with internal services and external providers

- Strict adherence to institutional and security procedures

Export Sales Executive – Bureau Veritas (June 2019 – December 2021)

- Management and development of client portfolios in Africa, Middle East and Europe
- Coordination of inspections and export compliance programs
- Service negotiation and documentary follow-up

Tax Refund Advisor – Travelex Paris CDG Airport (October 2016 – December 2017)

- Multilingual assistance to international passengers
- Management of tax refund and currency exchange operations
- Coordination with French customs authorities

Customer Advisor – CCA International (October 2011 – July 2015)

- B2B / B2C sales prospecting
- Customer relationship management and retention

EDUCATION

- Master's Degree – English–Arabic, Geostrategy & Diplomacy – University of Lorraine (2024–2025)
- Master's Degree – International Trade & Export Marketing – University Paris VIII (2018–2020)
- Bachelor's Degree – International Business Development – INALCO (2017–2018)

LANGUAGES

- French – Bilingual
- Arabic – Native
- English – Bilingual

KEY SKILLS

- Judicial interpretation and translation
- Medical and institutional interpreting
- Linguistic analysis of sensitive content
- Audio / video / messaging transcription
- Criminal and administrative terminology (FR / AR / EN)
- Confidentiality, neutrality and institutional ethics
- Stress management in critical situations